



The drivers and files for this monitor can be downloaded from https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 or scan QR code.

يمكن تنزيل برامج التشغيل والملفات اللازمة لهذا العرض هذا عبر العنوان https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 أو مسح شفرة الاستجابة السريعة QR.

Os drivers e arquivos para este monitor podem ser baixados de https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 ou digitalize o código QR.

Драйверите и файловете за този монитор могат да бъдат изтеглени от https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 или сканирайте QR кода.

អាវកាច់អាងឡូហ្គូកម្រិតបញ្ជា (ងាយ) និងឯកសារនានា សម្រាប់បង្កើតទិន្នន័យ: https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 ឬ រុករកកូដកម្រិតបញ្ជា (QR Code) បាន។

Upravljački program i datoteke za ovaj monitor mogu se preuzeti na https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 ili skenirate QR kod.

Ovladače a webury pro tento monitor jsou k dispozici ke stažení na webu https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 nebo oskenujte kód QR.

Vous pouvez télécharger les pilotes et fichiers pour ce moniteur sur https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 ou à l'aide du code QR.



Die Treiber und Dateien für diesen Monitor können von https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 heruntergeladen werden, oder scannen Sie einfach den QR-Code.

Az ehhez a monitorhoz való illesztőprogramok és fájlok letölthetőek a következő oldalról: https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30, vagy olvassa be QR-kódot.

I driver e i file del presente monitor possono essere scaricati da https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 o tramite scansione del codice QR.

このモニターのドライバとファイルは https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 からダウンロードできます。あるいは、QRコードをスキャンしてください。

이 모니터의 드라이버 및 파일은 https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 에서 다운로드하거나 QR 코드를 스캔하여 다운로드할 수 있습니다.

Driverete și fișierele pentru acest monitor pot fi descărcate de la adresa https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30. Alternativ puteți scana codul QR.

Чтобы загрузить драйверы и файлы для данного монитора, перейдите на ве-б-сайт https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 или сосканируйте QR-код.

Driver dan file untuk monitor ini dapat diunduh dari https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 atau dengan memindai kode QR.



此监视器的驱动程序和文件可从网站 https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 或通过扫描QR代码进行下载。

本螢幕通用的驅動程式及檔案可從 https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 下載，亦可掃描 QR 碼下載。

Draiveri i fajlovi za ovaj monitor mogu da se preuzmu sa adrese https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 ili možete da skenirate QR kod (kod za brzi odgovor).

Gonilnike in datoteke za ta monitor lahko prenesete s spletnega mesta https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 ali preberete kodo QR.

Ovladače a súbory pre tento monitor si môžete prevziať z lokality https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 alebo po nasnímaní QR kódu.

Los controladores e archivos de este monitor se pueden descargar desde https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 o escaneando el código QR.

Bu monitöre yönelik sürücüler ve dosyalar https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 adresinden indirilebilir veya QR kodu taranabilir.

Sterownik i pliki dla tego monitora, można pobrać pod adresem https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 lub zeskanować kod QR.

Драйвери та файли для цього монітора можна завантажити з https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 або сканувати QR-код.

De stuurprogramma's en bestanden voor deze monitor kunnen worden gedownload van https://pcsupport.lenovo.com/solutions/t27p_30 of scannen van QR-code.

有害物质

为满足中国电子电气产品有害物质限制相关的法律法规和其他要求，联想公司对本产品中有害物质，按部件分类，声明如下。

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳	○	○	○	○	○	○
液晶显示屏/灯管	×	○	○	○	○	○
电路板组件*	×	○	○	○	○	○
电源线/连接线	×	○	○	○	○	○
金属件	×	○	○	○	○	○
附件	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

*：电路板组件包括印刷电路板及其构成的零部件，如电阻、电容、集成电路、连接器等。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

注：表中标记“×”的部件，皆因全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。

Safety information

ANGER
To avoid shock hazard:

- Do not remove the covers.
- Do not operate this product unless the stand is attached.
- Do not connect or disconnect this product during an electrical storm.
- The power cord plug must be connected to a properly wired and grounded power outlet.
- Any equipment to which this product will be attached must also be connected to properly wired and grounded power outlets.
- To isolate the monitor from the electrical supply, you must remove the plug from the power outlet. The power outlet should be easily accessible.

Handling:

- If your monitor weighs more than 18 kg (39.68 lb), it is recommended that it be moved or lifted by two people.

ANGER
Pour éviter tout risque de choc électrique :

- Ne retirez pas de caches.
- N'utilisez pas ce produit si le socle n'est pas connecté.
- N'effectuez aucun branchement de ce produit au cours d'un orage.
- La fiche du cordon d'alimentation doit être branchée sur une prise de courant correctement câblée et mis à la terre.
- Tout matériel auquel ce produit sera connecté doit également être branché sur un socle de prise de courant correctement câblée et mis à la terre.
- Pour isoler le moniteur de toute source d'alimentation électrique, vous devez retirer la fiche du socle de prise de courant qui dot être facilement accessible.

Manipulation:

- Si le moniteur pèse plus de 18 kg (39,68 lb), il est recommandé que deux personnes se partagent la tâche de le soulever.

ATTENZIONE
Per evitare il pericolo di scosse:

- Non rimuovere i coperti.
- Non rendere operativo il prodotto se non è collegato il supporto.
- Non collegare o scollegare il prodotto durante un temporale.
- La spina del cavo di alimentazione deve essere collegato alla presa di corrente con messa a terra corretta.
- Anche l'apparecchiatura che verrà collegata a questo prodotto deve essere collegata a prese di corrente con messa a terra corretta.
- Per isolare il monitor dall'alimentazione, rimuovere la spina dalla presa di alimentazione. La presa deve essere facilmente accessibile.

Gestione:

- Se il monitor pesa più di 18 kg (39,68 lb), si consiglia di utilizzarlo/le persone per spostarlo o sollevarlo.

NEVARNOST
Da se izognete nevarnost elektricnega udara:

- Ne odstranjajte pokrova.
- Ne uporabljajte izdelka brez prijetnega stojala.
- Ne priključite ali odključite izdelka med megletem.
- Višič napajalnega kablja vključite v ustrezno povezavo in ozemljeno vtičnico.
- Oprema, na katero bo priključen izdelek, mora biti prav tako priključena v ustrezno povezavo in ozemljeno vtičnico.
- Za izločitev monitorja iz elektricnega napajanja odstranite vtič iz vtičnice. Vtičnica naj bo lahko dostopna.

Rokovanje:

- Če zaslon tehta več kot 18 kg (39,68 lb), je priporočljivo, da ga premikata ali dvigujeta dve osebi.

FARA
Undvik elektriska stötter:

- Ta inte av några ytterhöljor.
- Använd inte utrustningen om inte stativet sitter på.
- Koppla inte in eller bort utrustningen under åskväder.
- Nätledens kontakt ska anslutas till ett korrekt installerat jordat eluttag.
- All utrustning som den här produktens ska anslutas till måste också vara ansluten till korrekt installerade och jordade eluttag.
- Om bilskärmen behövs isoleras från strömkäblan gör du det genom att dra ut kontakten ur eluttaget. Eluttaget bör vara lätt åtkomligt.

Handhavande:

- Om bilskärmen väger mer än 18 kg rekommenderar vi att ni är minst två om att lyfta eller lyfta den.

VORSICHT
Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen:

- Alle Abdeckungen nicht entfernen.
- Dieses Produkt nur mit angebrachtem Standfuß betreiben.
- Bei Gewittern an diesem Gerät keine Kabel anschließen oder lösen.
- Netzkaabel nur an einer vorschriftsmäßig angeschlossenen/Netzsteckdose mit ordnungsgemäß geerdetem Schutzkontaktanschließen.
- Alle Geräte, die an dieses Produkt angeschlossen werden, ebenfalls an vorschriftsmäßig angeschlossene Netzsteckdosen mit ordnungsgemäß geerdetem Schutzkontakt anschließen.
- Um den Bildschirm von der Stromquelle zu trennen, den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen. Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein.

Handhabung:

- Bei einem Gewicht von über 18 kg sollte der Bildschirm von zwei Personen bewegt oder angehoben werden.

PELIGRO
Para evitar el riesgo de descarga:

- No retire las tapas.
- No trabaje con este producto a no ser que esté sujeto a la base.
- No conecte o desconecte el producto durante una tormenta eléctrica.
- El enchufe del cable de alimentación debe estar conectado a un toma de alimentación que esté bien cableada y que tenga una toma de tierra.
- Todo el equipo al que se conecte este producto también debe tener una toma eléctrica bien cableada y una toma de tierra.
- Para aislar el monitor de la fuente de alimentación eléctrica, retire el enchufe de la toma de alimentación. La toma de alimentación deberá de ser fácil acceso.

Manipulación:

- Si el monitor pesa más de 18 kg (39,68 libras), se recomienda que lo manipulen, muevan o levanten, entre dos personas.

NEBEZPEČÍ
Jak zajistit ochranu před úrazem elektrickým proudem:

- Neodstraňujte kryty.
- Nepoužívejte produkt bez instalovaného podstavce.
- Za bouřky nepojívejte ani neodpojujte kabely od tohoto produktu.
- Napájecí šňůra smí být připojena pouze do fázního zapojení a uzemněné zásuvky. Jakékoli zařízení, ke kterému je tento produkt připojen, smí být také zapojeno pouze do fázního zapojení a uzemněné zásuvky.
- Chcete-li odpojit monitor od dodávky elektrického proudu, musíte jej odpojit od elektrické zásuvky.
- Elektrická zásuvka by měla být snadno přístupná.

Manipulace:

- Pokud hmotnost monitoru přesahuje 18 kg (39,68 lb), měly by jej přemást či zvedat dvě osoby.

NEBEZPEČENSTVO
Aby ste predišli riziku zranenia elektrickým prúdom:

- Neodstraňujte kryty.
- Nepoužívajte tento produkt pokiaľ nie je pripevnený stojan.
- Nepripájajte ani neodpájajte tento produkt počas búrky. Zásuvka napájacieho kábla musí byť zapojená do správne nainštalovanej a uzemnenej zásuvky.
- Každé zariadenie, ku ktorému je pripojený tento produkt, musí byť tiež zapojené do správne nainštalovanej a uzemnenej zásuvky. Keď chcete izolovať monitor od dodávky elektriny, musíte vybrať zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Elektrická zásuvka by mala byť ľahko dostupná.

Manipulácia:

- Āk váš monitor váži viac ako 18 kg (39,68 lb), odporúča sa, aby ho prenásal alebo dvíhal dvaja ľudia.

TEHLIKE
Elektrik carpmasa tehlikesine karsiy asagidaki onemleri alin:

- Kapaklari cikarmayin.
- Bu uruni ayagi takilimadigi surecte calistirmayin.
- Simgem, yildirim gibi olaylari gonderilig hava kugullarinda bu urunun hibir kablusuna takmayin ya da cikarmayin.
- Guc kablosunu dogru birimde kablolanmay ve topraklamay bir prize takin.
- Bu urune baglanacak tum donatilarin da dogru birimde kablolanmay ve topraklamay prizlere takilmasi gerekir.
- Elektrik prizii kolay erisilebilir bir yerde olmalidir.

Onemli Tegavizler:

- Monitörünüzün ağırlığı 18 kg (39,68 lb) olduğunda, iki kişi tarafından kaldırılması ya da taşınması önerilir.

危險
為避免電擊傷害:

- 請勿拆卸機殼。
- 請勿在接上立即操作本產品。
- 雷暴期間請勿連接本產品或拆卸線路。
- 電源線務必連接到正確線路及接地的電源插座。
- 連接到本產品的所有設備也必須連接到適當線路及接地的電源插座。
- 如需完全斷開設備的電源供應，您必須從電源插座上拔除插頭。
- 務必使用容易插入的電源插座。

處理方式:

- 如果顯示器重量超過 18 公斤 (39.68 磅)，建議移動及抬起時由兩個人一起操作。

危険
安全にお使いいただくための注意:

- カバーを取り外さないでください。
- スタンドを外した状態で製品を使用しないでください。
- 雷雨の間はケーブルの接続や切り離し、または本製品の設置、保守、再構成を行わないでください。
- 電源コードは、正しく配線され、適正な接地端子が付いている電源コンセントに使用してください。
- 本製品に接続される機器もすべて、配線と接地が正しく行われているコンセントに接続してください。
- モーターを電線から切り離すためには、電源コンセントからプラグを抜き取る必要があります。
- 電源コンセントは、アクセスしやすい場所にあることが必要です。

取扱い上の注意:

- 18 kg を超えるモニターを移動したり持ち上げたりする場合は、二人で作業するようにしてください。

خطر
لا تحذف غطاء الجهاز:

- لا تحذف غطاء الجهاز.
- لا تحذف غطاء الجهاز.
- لا تحذف غطاء الجهاز.
- لا تحذف غطاء الجهاز.
- لا تحذف غطاء الجهاز.
- لا تحذف غطاء الجهاز.
- لا تحذف غطاء الجهاز.

OPAZHOCT
Za da izbegnete opasnost od tokov udara:

- Ne otklanjajte kapulice.
- Ne pokušavajte koristiti proizvod ako ne e pričvršćen podstavcu.
- Ne zakačivajte ni ne razdvajajte kabele od ovog električnog uređaja.
- Često proverite da li je ispravno priključen uzemljeni utičnik.
- Prilikom odvajanja monitora od napajanja, morate odvojiti utičnik iz utičnice.
- Slučajno slučajno mora biti lako dostupna.

Rokovanje:

- Ako je monitor teži od 18 kg (39,68 funti), preporučuje se da ga pomicaju ili podižu dvije osobe.

OPASNOCT
Da izbegnete rizik od strujnog udara:

- Ne otklanjajte pokrova.
- Ne pokušavajte koristiti proizvod ako nije pričvršćen na podstavac.
- Ne zakačivajte ni ne odvajajte kabele od ovog električnog uređaja.
- Često proverite da li je ispravno priključen uzemljeni utičnik.
- Prilikom odvajanja monitora od napajanja, morate odvojiti utičnik iz utičnice.
- Slučajno slučajno mora biti lako dostupna.

Rokovanje:

- Ako je monitor teži od 18 kg (39,68 funti), preporučuje se da ga pomicaju ili podižu dvije osobe.

Fare!
Undgå elektrisk stød:

- Dæklene må ikke fjernes.
- Blevt ikke monteret, medmindre standen er tilsluttet.
- Tilslut eller afmonter ikke produktet i tordenvej.
- Sæt netledningen i en korrekt jordforbundet stikkontakt.
- Slut også eventuelt udstyret, som dette produkt forbindes med, til korrekt forbundne stikkontakter.
- Isolér skærmen fra nettet ved at tage netledningen ud af stikkontakten.
- Stikkontakten skal være let tilgængelig.

Håndtering:

- Hvis din skærm vejer mere end 18 kg, bør der være to personer til at flytte eller løfte den.

VAARA
Noudata seuraavia ohjeita sähköiskun välttämiseksi:

- Älä irrota kansiä.
- Älä käytä tätä tuotetta, jos sitä ei ole kiinnitetty jalustaan.
- Älä kytkä tie irrota tätä tuotetta ulkomailta aikana.
- Vierkköhtön on kytkettävä oikein asennettuun pistotuskaan.
- Mysät laitteet, joihin tämä tuote liitetään, on kytkettävä oikein asennettuun ja maadoitettuun pistotuskaan.
- Virtayhteyttä näytteenäon kaikkien laitteiden kokonaan irrottamalla verkkovirtajohdosta. Pistotuskaan on oltava esteettömässä päässä.

Käsittely:

- Jos näytin painaa yli 18 kg, näyttimen siirtoon tai nostoon tarvitaan kaksi henkilöä.

FARE
Ta disse forholdreglene slik at du unngår å få elektrisk stød:

- Ikke fjern deklene.
- Ikke bruk produktet hvis det ikke er koblet til sokkelen.
- Ikke koble produktet til eller fra i tordenvær.
- Strømledningen må være koblet til en forsikringsmessig jordnet stikkontakt.
- Alt annet utstyr som dette produktet kobles til, må også være koblet til stikkontakter som er forsikringsmessig jordnet.
- Når du skal fjerne all strømmått fra stikkontakten, må du trekke støpetstekt ut av stikkontakten. Stikkontakten bør være lett tilgjengelig.

Håndtering:

- Hvis skjermen veier mer enn 18 kg, trengs det to personer til å flytte eller løfte den.

